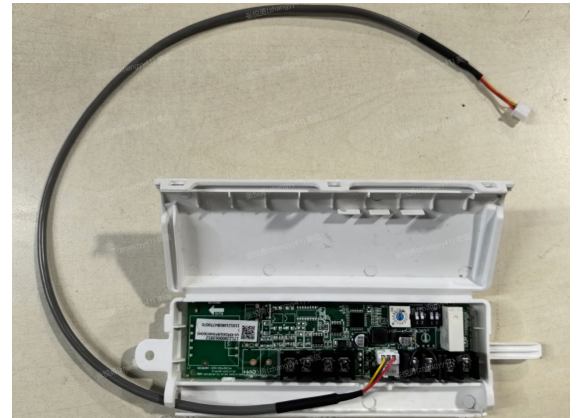


MULTIFUNCTIONAL BOARD (KIT B1235)

- 1) La scatola multifunzione si installa sul retro del pannello, non c'è bisogno di alcun supporto o staffa aggiuntiva per fissarla.
- 1) The multifunction box is installed in the back of the panel, there is no need for additional holder or bracket to fix it.
- 1) Le boîtier multifonction est installé à l'arrière du panneau, aucun support ou support supplémentaire n'est nécessaire pour le fixer.
- 1) Die Multifunktionsbox wird auf der Rückseite des Panels installiert, es sind keine zusätzlichen Halter oder Halterungen zur Befestigung erforderlich.
- 1) La caja multifunción se instala en la parte posterior del panel, no es necesario ningún soporte o abrazadera adicional para fijarla.



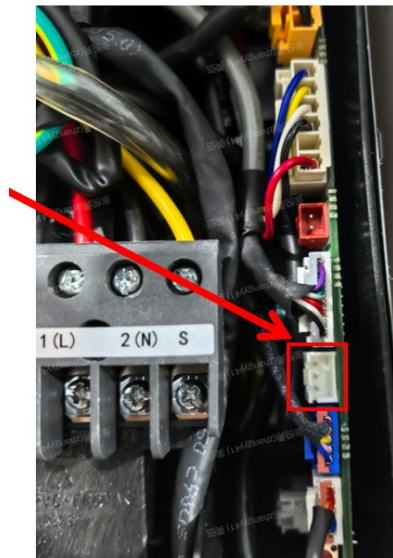
- 2) Collegare il cavo a 3 fili al CN40 della scheda multifunzione
- 2) Connect 3-wired cable to CN40 of the multi function board
- 2) Connectez le câble à 3 fils au CN40 de la carte multifonction
- 2) Schließen Sie das 3-adrige Kabel an CN40 der Multifunktionsplatine an
- 2) Conecte el cable de 3 hilos al CN40 de la placa multifunción



- 3) Aprire il coperchio della scheda elettronica
- 3) Open the electronic board cover
- 3) Ouvrir le couvercle de la carte électronique
- 3) Öffnen Sie die Abdeckung der elektronischen Platine
- 3) Abra la tapa de la placa electrónica



- 4) Collegare il cavo a 3 fili al CN7 della scheda
- 4) Connect 3-wired cable to CN7 of the board
- 4) Connectez le câble à 3 fils au CN7 de la carte
- 4) Schließen Sie das 3-adrige Kabel an CN7 der platine an
- 4) Conecte el cable de 3 hilos al CN7 de la placa



MULTI BOARD (KIT B1235) -> WIRED CONTROLLER(KIT B1234)

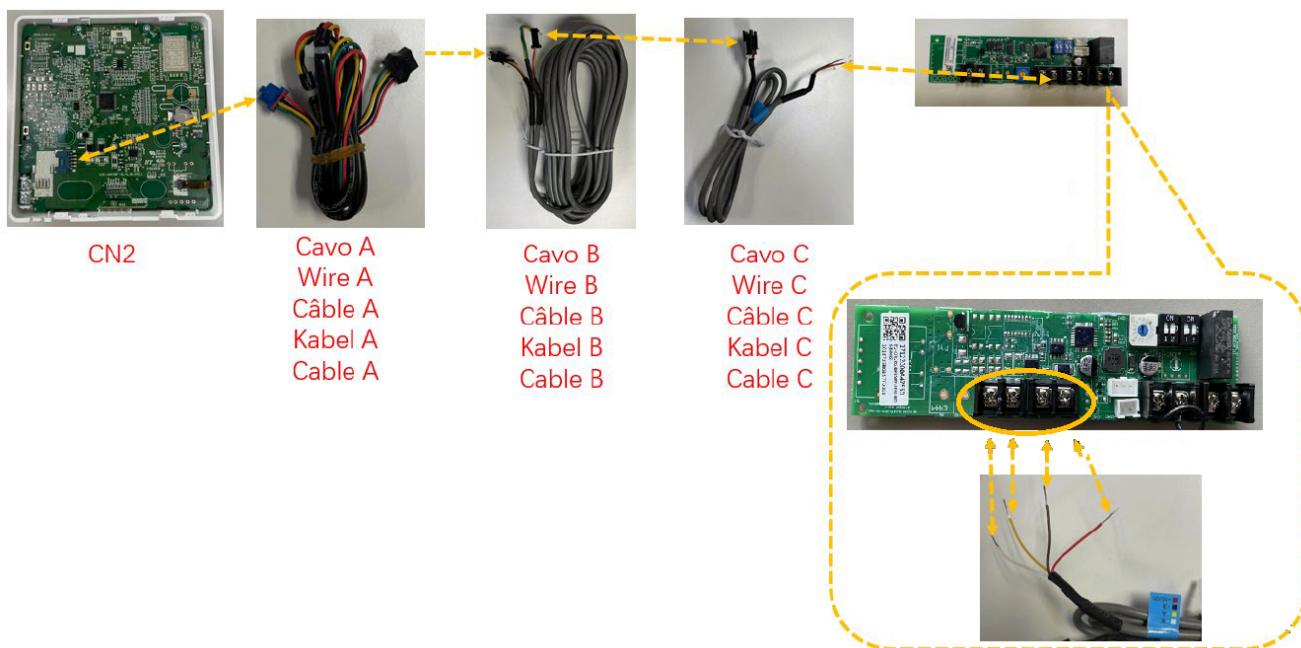
Collegare i cavi come indicato in figura

Connect the cables as shown in the figure

Connectez les câbles comme indiqué sur la figure

Schließen Sie die Kabel wie in der Abbildung gezeigt an

Conecte los cables como se muestra en la figura.



Cavi extra non necessari

Extra cables not needed

Câbles supplémentaires non nécessaires

No se necesitan cables adicionales

keine zusätzlichen Kabel erforderlich



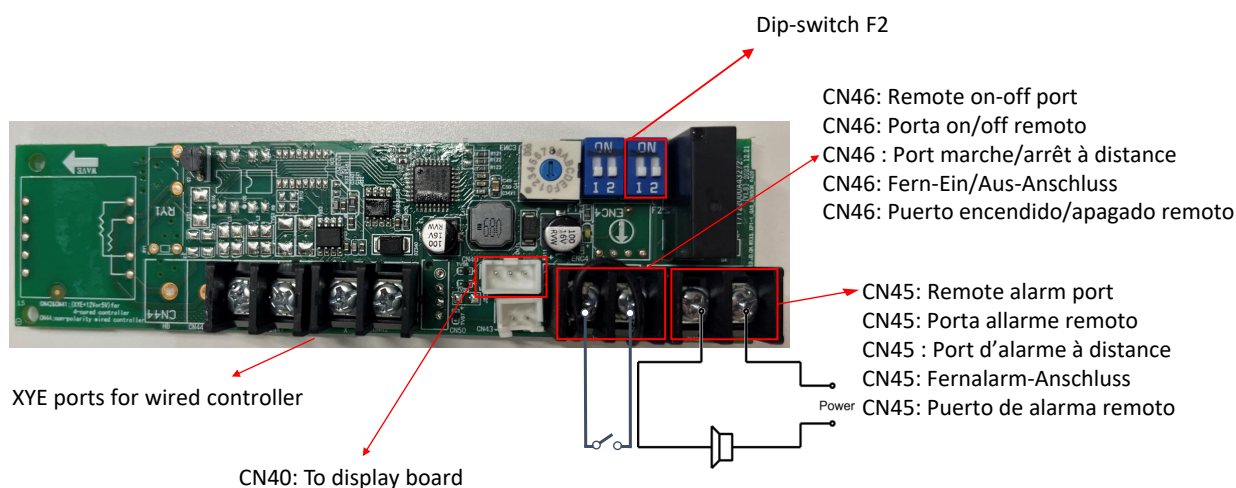
Explanation of ports on multi function board

Descrizione delle porte della scheda multifunzione

Description des ports de la carte multifonction

Beschreibung der Anschlüsse der Multifunktionsplatine

Descripción de los puertos de la placa multifunción



1. Dip switch F2 is for On-off setting
2. On-off port and alarm port are dry contacts and there is no power output but an ON/OFF signal. The alarm components and the power supply should be prepared separately for the alarm function.

1. Il dip switch F2 è per l'impostazione On/Off.
2. La porta On/Off e la porta allarme sono contatti puliti e non forniscono alimentazione ma solo un segnale ON/OFF. I dispositivi di allarme e l'alimentazione devono essere predisposti separatamente per la funzione di allarme.

1. Le dip switch F2 sert au réglage marche/arrêt.
2. Le port marche/arrêt et le port d'alarme sont des contacts secs et ne fournissent pas d'alimentation mais uniquement un signal ON/OFF. Les composants d'alarme et l'alimentation doivent être prévus séparément pour la fonction d'alarme.

1. Der Dip-Schalter F2 ist für die Ein/Aus-Einstellung.
2. Der Ein/Aus-Anschluss und der Alarmananschluss sind potentialfreie Kontakte und liefern keine Versorgungsspannung, sondern nur ein EIN/AUS-Signal. Die Alarmkomponenten und die Stromversorgung müssen separat für die Alarmfunktion bereitgestellt werden

1. El dip switch F2 es para la configuración de encendido/apagado.
2. El puerto On/Off y el puerto de alarma son contactos secos y no proporcionan alimentación, solo una señal ON/OFF. Los dispositivos de alarma y la alimentación deben prepararse por separado para la función de alarma.

Dip Switch

F2 : Remote on-off state setting



F2

F2 ON	Function F2
 1 2	Switch on , it will send ON ; Switch off , it will send OFF
 1 2	Switch on , it will send CP ; Switch off , it will cancel CP
 1 2	Switch off , it will send ON ; Switch on , it will send OFF
 1 2	Switch off , it will send CP ; Switch on , it will cancel CP

CP : Remote on off -Dial switch1 is in OFF state

If it send CP, the AC will run with previous state (mode, set temp and fan speed)

If it cancel CP, the AC will stop.

ON-OFF : Dial switch1 is in ON state

If it send ON, the AC will run with AUTO mode/AUTO FAN speed / 24 °C set temp;

If it send OFF, the AC will stop .

CP: Remote On/Off – Dip switch 1 in posizione OFF

Se viene inviato il segnale CP, il climatizzatore funzionerà con lo stato precedente

(modo, temperatura impostata e velocità della ventola).

Se il segnale CP viene annullato, il climatizzatore si ferma.

ON-OFF: Dip switch 1 in posizione ON

Se viene inviato il segnale ON, il climatizzatore funzionerà in modalità AUTO / velocità ventola AUTO / temperatura impostata 24 °C.

Se viene inviato il segnale OFF, il climatizzatore si ferma.

CP : Marche/Arrêt à distance – Dip switch 1 en position OFF

Si le signal CP est envoyé, le climatiseur fonctionnera avec l'état précédent

(mode, température réglée et vitesse du ventilateur).

Si le signal CP est annulé, le climatiseur s'arrêtera.

ON-OFF : Dip switch 1 en position ON

Si le signal ON est envoyé, le climatiseur fonctionnera en mode AUTO / vitesse ventilateur AUTO / température réglée à 24 °C.

Si le signal OFF est envoyé, le climatiseur s'arrêtera.

CP: Fern-Ein/Aus – Dip-Schalter 1 in Position OFF

Wenn das CP-Signal gesendet wird, arbeitet das Klimagerät mit dem vorherigen Betriebszustand

(Modus, eingestellte Temperatur und Lüftergeschwindigkeit).

Wenn das CP-Signal aufgehoben wird, stoppt das Klimagerät.

ON-OFF: Dip-Schalter 1 in Position ON

Wenn das ON-Signal gesendet wird, arbeitet das Klimagerät im AUTO-Modus / AUTO-Lüftergeschwindigkeit / eingestellte Temperatur 24 °C.

Wenn das OFF-Signal gesendet wird, stoppt das Klimagerät.

CP: Encendido/Apagado remoto – Dip switch 1 en posición OFF

Si se envía la señal CP, el aire acondicionado funcionará con el estado anterior

(modo, temperatura configurada y velocidad del ventilador).

Si se cancela la señal CP, el aire acondicionado se detendrá.

ON-OFF: Dip switch 1 en posición ON

Si se envía la señal ON, el aire acondicionado funcionará en modo AUTO / velocidad del ventilador AUTO / temperatura configurada 24 °C.

Si se envía la señal OFF, el aire acondicionado se detendrá.